

2025 年 9 月号

多文化共生情報广场信息报

◇発行: 東大阪市多文化共生情報广场(毎月発行 1 次)

〒577-8521 東大阪市荒本北 1-1-1 市役所 16 階 TEL 06-4309-3311 / FAX 06-4309-3823

◇<https://www.city.higashiosaka.lg.jp/category/30-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html>

← 希望通过电子邮件阅读多文化共生情報广场信息报时, 请扫码。



多文化理解講座～体験内蒙古

たぶんかりかいこうざ うち
多文化理解講座～内モンゴルにふれる

◆時間: 10 月 4 日(周六) 14:00～16:00

◆地点: 市政府大楼 22 楼会议室

◆対象: 在市内居住、在职、在校(任一者)的人(优先)

◆人数: 30 名(按报名顺序)

◆費用: 免费

报名请扫码→

◆报名方法: 9 月 1 日(周一) 开始报名

请通过致电或市政府电子申请系统申请



◆日時: 10 月 4 日(土) 14:00～16:00

◆場所: 市役所本庁舎 22 階会議室

◆対象: 市内在住・在勤・在学(いずれか)の方優先

◆定員: 30 人(申込先着順)

◆費用: 無料

申込み→

◆申込: 9 月 1 日(月) から

電話または市電子申請システムで



报名、咨询处: 多文化共生情報广场 TEL 06-4309-3311 / FAX 06-4309-3823

申し込み・問合せ先: 多文化共生情報プラザ

人口普查开始

国勢調査が始まります

今年将实施 5 年 1 次的全国人口普查。调查对象为截至 10 月 1 日居住在日本的所有人, 与住民票的所在地无关, 均在其当前居住地进行。同时, 为了确保统计结果的准确性, 根据《统计法》规定了受访者的答复义务, 敬请理解与配合。※调查员将访问每个家庭, 和人口普查一起发放一套兼具人口普查通知的调查文件。

发放期间: 9 月 20 日(周六)～30 日(周二)

◆网络答复

请在电脑、智能手机、平板电脑终端等设备上输入利用指南上列出的 ID, 并答复问题。

答复期间: 9 月 20 日(周六)～10 月 8 日(周三)

◆调查表答复

请填写调查表, 并将其放入提供的回邮信封(无需邮票)中提交。提交期间: 10 月 1 日(周三)～8 日(周三)

※对日语有困难的外国人, 我们还准备了调查表对译手册(27 国语言)。

关于详细内容, 请访问 2025 人口普查宣传活动网站。

今年に 5 年に 1 度の国勢調査の年です。10 月 1 日現在、日本在住の全ての方を対象に、住民票の所在地に関係なく、現住所での調査になります。なお、正確な統計を作成するため、「統計法」により回答義務が定められています。理解と協力をお願いします。

※調査員が各世帯を訪問し、国勢調査のお知らせを兼ねた調査書類一式を配布します。配付期間: 9 月 20 日(土)～30 日(火)

◆インターネットで回答

パソコン・スマートフォン・タブレット端末などで利用案内に記載の ID を入力し、回答してください。回答期間: 9 月 20 日(土)～10 月 8 日(水)

◆調査票で回答

調査票に記入し、配付される返信用封筒(切手不要)などで提出してください。提出期間: 10 月 1 日(水)～8 日(水)

※日本語がわからない外国人の方は調査票対訳集(27 言語)もご用意できます。

詳しくは、国勢調査 2025 キャンペーンサイトをご覧ください。

咨询处: 人口普查实施本部 TEL 06-7653-7623 / FAX 06-6105-5157

問い合わせ先: 国勢調査実施本部

结核、呼吸道感染预防周于 9 月 24 日开始

9 月 24 日からは結核・呼吸器感染症予防週間

结核患者人数呈减少趋势, 由于高龄化引起免疫力下降而导致患病的情况不断增多。患者中约有 7 成是 60 岁以上的老年人, 其中 80 岁以上的人约占 4 成。为了早期发现, 可以活用“肺癌、结核 X 射线检查”。老年人即使没有症状, 也请每年接受检查。

結核患者数は減少傾向にありますが、加齢に伴う免疫力の低下によって発病するケースが多くなっています。発症する人の約 7 割が 60 歳以上の高齢者で、80 歳以上の方が約 4 割を占めています。早期発見のために、「肺がん・結核エックス線検診」を活用できます。高齢者は症状がなくても毎年、検査を受けましょう。

咨询处: 感染症対策課 TEL 072-960-3805 / FAX 072-960-3809

問い合わせ先: 感染症対策課

国民健康保険、后期高齢者医疗保险 即使没有收入（所得）也请办理申报手续

向国民健康保险户主和后期高齢者医疗保险的被保险人或其户主，未申报 2025 年度（2024 年）收入的人，于 8 月末发送了保险费收入申报书。收到申告书的人，必须在 9 月 24 日(周三)之前向医疗保险室保险料课或行政服务中心提交。

◆请尽快进行缴纳咨询

对于没有特别理由滞纳的家庭，我们将采取滞纳处分措施，例如进行资产（储蓄、工资、年金、房地产等）调查并扣押您的资产。因特殊原因而导致保险费缴纳困难的人，请务必向我们咨询。

▷时间：周一～周五 9 点～17 点 30 分（节假日除外）

▷地点：市政府大楼 2 楼医疗保险室保险料课

※请携带保险费决定通知书（缴纳单）或个人编号卡等本人确认资料

◆节假日缴纳咨询

▷时间：9 月 27 日（周六）9 点～12 点

▷地点：市政府大楼 2 楼 医疗保险室保险料课

国民健康保険・後期高齢者医療保険 所得がなくても申告を

国民健康保険の世帯主や後期高齢者医療保険の被保険者またはその世帯主で、令和7年度(令和6年分)の所得の申告がなかった方へ 8 月末に保険料所得申告書を送付しました。申告書が届いた方は、9月24日(水)までに医療保険室保険料課または行政サービスセンターに必ず提出してください。

◆納付相談はお早めに

特別な理由がなく滞納している世帯は、財産(預貯金、給与、年金、不動産など)調査や財産の差押えなどの滞納処分を行います。特別な事情により保険料を納めることが困難な方は、必ずご相談ください。▷時間:月曜日～金曜日9時～17時30分(祝日を除く)▷場所:市役所本庁舎2階医療保険室保険料課

※ 保険料決定通知書(納付書)またはマイナンバーカードなどの本人確認資料を持参してください。

◆休日納付相談 ▷時間：9月27日(土)9時～12時

▷場所：市役所本庁舎2階医療保険室保険料課

咨询处：保险料课 TEL 06-4309-3168 / FAX 06-4309-3807 問合せ先：保険料課

募集市営住宅入居者 市営住宅の入居者を募集

◆申请资格：满足以下所有条件的人

▷在本市居住或在本市工作 ▷有同居的家人（未婚妻、同居配偶、伴侣也可以） ※即使是单身者，只要满足条件也可以

▷在住房方面遇到困难（有房者原则上不可） ▷收入在标准以下（如果家庭月收入超过公営住宅 15 万 8000 日元，改良住宅 11 万 4000 日元时不能申请）▷面向年轻家庭的短期住宅需要“均为 35 岁以下夫妇”、“均为 35 岁以下夫妇和子女”或“包括未婚的 35 岁以下单亲父母和子女”。

※在批准入住 10 年后需要返还

◆申请方法：

申请用纸（每户 1 封）和所需文件在 9 月 30 日（周二）（邮戳有效）之前使用指定的信封邮寄。具体要件等请详细咨询。

◆応募資格：次の要件を全て満たす方

▷市内在住または在勤 ▷同居親族がいる(婚約者、内縁者、パートナーも可) ※单身者でも条件を満たせば可 ▷住宅に困っている(持ち家がある方は原則不可) ▷所得が基準額以内(家族の月収額が公営住宅は15万8000円、改良住宅は11万4000円を超えると応募不可) ▷期限付き若年者世帯向け住宅は「ともに35歳以下の夫婦」、「ともに35歳以下の夫婦と子」、または「非婚を含む35歳以下のひとり親と子」

※入居承認から10年後に返還が必要

◆応募方法：応募用紙（1世帯1通）と必要書類を9月30日（火）(消印有効)までに所定の封筒で郵送。要件など詳しくはお問合せください。

申请・咨询处：市営北蛇草・荒本住宅管理中心 TEL 06-6782-2000 / FAX 06-6782-2006 住宅改良室 TEL 06-4309-3234 / FAX 06-4309-3834 申込み・問合せ先：市営北蛇草・荒本住宅管理センター/住宅改良室

让我们一起学习日语吧 日本語を勉強しませんか

場所	時間	ところ	とき
IKORAM (男女共同参画中心)	周二 10 点～11 点 30 分	イコラム(男女共同参画センター)	火曜日10時～11時30分
东体育馆	周二 19 点～20 点 45 分	東体育館	火曜日19時～20時45分
市民多目的中心	周三 13 点 30 分～15 点 周三 19 点～21 点	市民多目的センター	水曜日13時30分～15時 水曜日19時～21時
文化创造馆	周三 19 点～20 点 45 分 周四 19 点～20 点 45 分 周日 10 点～11 点 30 分	文化創造館	水曜日19時～20時45分 木曜日19時～20時45分 日曜日10時～11時30分
Momo (桃子) 广场 (楠根)	周四 19 点～21 点	ももの広場 (楠根)	木曜日19時～21時

咨询处：东大阪日语教室 (HONK)URL: honkweb.org 多文化共生・男女共同参画课 TEL06-4309-3300/FAX06-4309-3823 問合せ先：東大阪日本語教室/多文化共生・男女共同参画課